

နောက်ထပ်ကြေညာချက်အကျဉ်းချုပ်

တိုင်ကြားမှုတင်သွင်းသူ

မာလီးသယံဇာတလီမိတက်အပေါ် မြန်မာနိုင်ငံ ပွင့်လင်းမြင်သာမှုနှင့် တာဝန်ယူမှု တာဝန်ခံမှုဆိုင်ရာ အရပ်ဘက် မဟာမိတ်အဖွဲ့ (Myanmar Alliance for Transparency and Accountability) နှင့် ဘော်တွင်းအလုပ်သမား သမဂ္ဂကိုယ်စား Publish What You Pay အဖွဲ့

သတိပြုရန်

ဤစာတမ်းအတွင်းပါရှိသောအချက်အလက်များသည် တာဝန်ရှိသော စီးပွားရေးဆောင်ရွက်မှုအတွက် ဩစတြေးလျအမျိုးသား ဆက်သွယ်ရေးအဖွဲ့ (Australian National Contact Point for Responsible Business Conduct) ထံသို့ တင်သွင်းထားသည့် သီးသန့်တိုင်ကြားမှုအပေါ် ဆောင်ရွက်မှုများနှင့် လုပ်ငန်းစဉ်များကို စုစည်းဖော်ပြရန် ရည်ရွယ်သည်။ ဩစတြေးလျဘဏ္ဍာရေးဌာန (Australian Treasury) သည် ဤအချက်အလက်များ ပေးခြင်းမှတစ်ဆင့် မည်သည့် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ အကြံပေးမှု သို့မဟုတ် ဥပဒေ လုပ်ငန်းများကို မပေးသည့်အပြင် ဤစာတမ်းအတွင်းပါဝင်သော အကြောင်းအရာများ၏ တိကျမှု သို့မဟုတ် ပြည့်စုံမှုအပေါ် တာဝန် ယူမှုမရှိပါ။ ဖတ်ရှုသူများအနေဖြင့် တင်ပြချက်များကို ကိုယ်တိုင် သုံးသပ်အကဲဖြတ်ရန် လိုအပ်သည်။ ဤစာတမ်းတွင် ပါဝင်သော အကြောင်းအရာများတွင် ကြားနေပုဂ္ဂိုလ်များ၏ အမြင်များပါဝင်နိုင်ပြီး၊ ၎င်းတို့သည် အစိုးရ၏ အမြင်များနှင့် မဖြစ်နိုင် သကဲ့သို့၊ သတ်မှတ်ထားသည့် အရေးယူခြင်းတစ်ခုအပေါ် တာဝန်ယူခြင်းလည်း မမျှော်လင့်သင့်ပါ။ အခြား ဝက်ဘ်ဆိုက် များသို့ ချိတ်ဆက် ထားသောလင့်ခ်များ သို့မဟုတ် လူများ၊ အဖွဲ့အစည်းများကို ဖော်ပြထားခြင်းများသည် ထို သက်ဆိုင်သည့် ဝက်ဘ်ဆိုက်များ၊ ထုတ်ကုန်များ သို့မဟုတ် လုပ်ငန်းများအပေါ် ထောက်ခံခြင်းအဖြစ် တင်ပြခြင်း မဟုတ်ပါ။

ဩစတြေးလျအစိုးရသည် ကိုယ်ရေးဥပဒေ ၁၉၈၈နှင့် လွတ်လပ်စွာသတင်းထုတ်ပြန်ရေး ဥပဒေ ၁၉၈၂အရ သတ်မှတ်ထားသော နည်းလမ်းများနှင့်အညီ တိုင်ကြားသူများပေးပို့သော ကိုယ်ရေးအချက်အလက်များနှင့် စီးပွားရေးအထူးအချက်အလက်များကို လေးစားစွာကာကွယ်ပါသည်။

နောက်ထပ်ကြေညာချက်အကျဉ်းချုပ်

၁။ ဤအကျဉ်းချုပ်ကို ဩစတြေးလျအမျိုးသားဆက်သွယ်ရေးအဖွဲ့ (AusNCP) မှ ပြုစုသည်။

၂။ ၂၀၂၁ ခုနှစ် စက်တင်ဘာတွင် မာလီသယံဇာတလီမိတက် (Mallee Resources Limited) (ယခင် မြန်မာသတ္တုလုပ်ငန်း (Myanmar Metals)) အပေါ် တိုင်ကြားချက် တင်သွင်းခဲ့သည်။ ထိုတိုင်ကြားမှုသည် ၂၀၂၁ စစ်အာဏာသိမ်းမှုနောက်ပိုင်း မြန်မာနိုင်ငံရှိ ဘော်တွင်းသတ္တုစီမံကိန်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများမှ ဤကုမ္ပဏီ နုတ်ထွက်မှုနှင့် ပတ်သက်သည်။ ဤတိုင်ကြားချက်အရ ဤကုမ္ပဏီသည် နိုင်ငံတကာလုပ်ငန်းများအတွက် တာဝန်ရှိစွာ စီးပွားရေးဆောင်ရွက်မှုဆိုင်ရာ OECD ညွှန်ကြားချက်များ (OECD Guidelines for Multinational Enterprises on Responsible Business Conduct) ဟု ခေါ်သော နိုင်ငံတကာစံနှုန်းများနှင့် ကိုက်ညီမှု မရှိပါဟု ဆိုလိုပါသည်။ ဤညွှန်ကြားချက်များသည် လူ့အခွင့်အရေးလေးစားရန်နှင့် ဒေသခံများအားသတင်းထုတ်ပြန်ချက်ပေးရန်တို့ကို တိုက်တွန်းထားပါသည်။

၃။ ၂၀၂၃ ခုနှစ် ဩဂုတ်လတွင် ကြားနေစုံစမ်းစစ်ဆေးသူ မစ္စ ရှန်တာ မာတင် (Ms Shanta Martin) မှ ရေးသားထားသော အစီရင်ခံစာတစ်စောင် ပြီးဆုံးခဲ့သည်။ အဆိုပါအစီရင်ခံစာတွင် တိုင်ကြားမှုသည် မှန်ကန်ကြောင်း အတည်ပြုခဲ့ပြီး မာလီသယံဇာတ (Mallee Resources) ၏ဆောင်ရွက်ချက် များသည် OECD ညွှန်ကြားချက်များနှင့် ကိုက်ညီမှုမရှိကြောင်း ဖော်ပြထားပါသည်။ ထိုကုမ္ပဏီ၏ ပြုမူများကို တိုးတက်ကောင်းမွန်စေရန်အတွက် အကြံပြုချက်များအပြင် ဩစတြေးလျအစိုးရမှ လည်း ဩစတြေးလျကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် လူ့အခွင့်အရေးများ ပေါ်သက်ရောက်မှုရှိနိုင်ကြောင်းနှင့် OECD ညွှန်ကြားချက်များကိုက်ညီစေရန် မည်သို့ဆောင်ရွက်သင့်ကြောင်း အသိပညာမြှင့်တင်ရေး လုပ်ဆောင်ရန် အကြံပြုချက်များကို ဖော်ပြထားပါသည်။ ဤအစီရင်ခံစာ မြန်မာဘာသာအကျဉ်းချုပ်ကို [AusNCP၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင်](#) ရရှိနိုင်သည်။

၄။ အစီရင်ခံစာရေးသားပြီးထွက်ရှိပြီး တစ်နှစ်ကြာသည့်နောက် ကြားနေစုံစမ်းစစ်ဆေးသူမှ အဆိုပါ အကြံပြုချက်များကို ဆောင်ရွက်ပြီးမှု ရှိ/မရှိ ပြန်လည်စစ်ဆေးခဲ့သည်။

၅။ အဆိုပါ နောက်ထပ် အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ကြေညာချက်ကို [AusNCP complaint 27 ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင်](#) ရယူနိုင်ပါသည်။ အကျဉ်းချုပ်အားဖြင့် အောက်ပါအချက်များပါဝင်သည် -

က။ စက်တင်ဘာတွင် မာလီသယံဇာတလီမိတက် (Mallee Resources Limited) သည် ၂၀၂၃ ခုနှစ် ဇူလိုင်လတွင် ဒေဝါလီခံသွားသောကြောင့် ဆက်သွယ်၍မရတော့ပါ။

ခ။ တိုင်ကြားသည့်အဖွဲ့များထံမှ အကြံပြုချက်များဆောင်ရွက်ခြင်းရှိ/မရှိအပေါ် မှတ်ချက်မရှိပါ။

ဂ။ ထိုကုမ္ပဏီမှ အကြံပြုချက်များကို ဆောင်ရွက်ထားကြောင်း ပြသသောသက်သေများ မရှိပါ။

ဃ။ ဩစတြေးလျအစိုးရသည် ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် OECD ညွှန်ကြားချက်များနှင့် မည်သို့ကိုက်ညီမှု ရှိစေရမည်နှင့် လူ့အခွင့်အရေးများပေါ်သက်ရောက်မှုရှိနိုင်ကြောင်းအသိပညာမြှင့်တင်ရေး လုပ်ဆောင်ခဲ့သည်။ သို့သော် အစိုးရ ကြိုးပမ်းမှုများ၏ ထိရောက်မှုကို တိကျစွာ သိနိုင်ခြင်းမရှိသလို ဆက်လက်ပြုလုပ်သင့်မသင့် မဆုံးဖြတ်နိုင်ပါ။